

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1937-1938	N° 306		Zittingsjaar 1937-1938
	SEANCE du 7 juillet 1938	VERGADERING van 7 Juli 1938	

PROPOSITION DE LOI

portant modifications aux articles 22, 23bis, 23ter, 23quater de la loi instituant une Caisse Générale d'Epargne et de Retraite.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que j'ai l'honneur de vous soumettre a pour objet d'apporter des légères modifications à la loi organique de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite du 16 mars 1865.

Il tend à mettre le texte de la loi de 1865 en harmonie avec les conditions économiques actuelles.

La dévaluation de mars 1935, l'augmentation considérable du coût de la vie, justifient de porter de 500 à 1,500 francs la somme remboursable à vue à tout déposant.

De même les retraits opérés par la femme mariée, qui doivent servir à l'entretien du ménage, sont insuffisants à leur taux actuel. La proposition de loi qui vous est soumise les porte de 500 à 1,500 francs.

Les mêmes considérations justifient d'augmenter de 300 à 700 francs le maximum de la somme que le mineur peut obtenir sans le concours de son représentant légal, tout en fixant cette limite au 1/10^e du livret. Il ne serait pas tenu compte de la limite de 1/10^e si la somme retirée mensuellement ne dépassait pas 70 francs.

Tout en considérant que la loi est insuffisante, et que les femmes devraient avoir la possibilité de retirer leurs épargnes sans l'autorisation de leur mari, en nous laissant la latitude d'apporter ultérieurement des modifications aux lois générales régissant les biens de la femme mariée, le projet de loi que j'ai l'honneur de vous soumettre en adaptant la loi existante aux conditions économiques actuelles apportera des facilités considérables aux femmes.

WETSVOORSTEL

tot wijziging der artikelen 22, 23bis, 23ter, 23quater der wet houdende instelling eener Algemeene Spaar- en Lijfrentekas.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het wetsvoorstel dat ik de eer heb U te onderwerpen, heeft tot voorwerp lichte wijzigingen te brengen aan de organieke wet van de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas van 16 Maart 1865.

Het beoogt den tekst van de wet van 1865 te doen overeenstemmen met den huidige economischen toestand.

De muntontwaarding van Maart 1935, de aanzienlijke stijging van de levensduurte, billijken dat de som welke aan elken inlegger op zicht terugbetaalbaar is, van 500 op 1,500 frank wordt gebracht.

Insgelijks is het bedrag van de opvragingen voor de behoeften van de huishouding door de gehuwde vrouw gedaan, ontoereikend. Onderhavig wetsvoorstel brengt het van 500 op 1,500 frank.

Dezelfde beschouwingen billijken dat de som van 300 frank die het maximum is dat de minderjarige zonder de toestemming van zijn wettelijken vertegenwoordiger kan opvragen, op 700 frank wordt gebracht, echter met het tiende van 't boekje als uiterste grens. Dat tiende komt niet als uiterste grens in aanmerking, indien de maandelijks opgevraagde som niet meer dan 70 frank bedraagt.

Hoewel wij de wet als onvoldoende beschouwen en dat de gehuwde vrouwen in de gelegenheid zouden moeten zijn haar spaargeld zonder den bijstand van haar man terug te vragen, en terwijl wij ons het recht voorbehouden later aan de algemeene wetgeving op het goederenstelsel van de gehuwde vrouw wijzigingen te brengen, staat het toch vast dat het wetsvoorstel dat ik de eer heb U te onderwerpen, door de bestaande wet in overeenstemming met den huidige economischen toestand te brengen, aan de gehuwde vrouw aanzienlijke faciliteiten zal bezorgen.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

Les deux premiers alinéas de l'article 22 de la loi du 16 mars 1865 sont modifiés comme suit :

« Art. 22 (1^{er} et 2^e alinéa). — Le retrait des fonds déposés peut avoir lieu sans avis préalable, si la somme réclamée n'excède point 1,500 francs ; toutefois le déposant ne pourra user de cette faculté que dans les conditions à fixer par le Conseil général.

» Pour toute somme supérieure, il faut prévenir d'avance, savoir :

» Un mois pour plus de 1,500 francs et moins de 3,000 francs ;

» Deux mois pour 3,000 francs et moins de 5,000 francs ;

» Six mois pour 5,000 francs et plus. »

ART. 2.

Dans le deuxième alinéa de l'article 23bis, le 2^me alinéa de l'article 23ter, introduit dans la loi du 16 mars 1865 par l'article 1^{er} de la loi du 10 février 1900 et modifié par la loi du 29 juillet 1923, le nombre 500 est remplacé par 1,500.

ART. 3.

Dans le troisième alinéa de l'article 23quater, introduit dans la loi de 1865 par l'art. 1^{er} de la loi du 10 février 1900 et modifié par la loi du 29 juillet 1923, le nombre 300 est remplacé par le nombre 700 et le nombre 30 par le nombre 70.

WETSVOORSTEL

EERSTE ARTIKEL.

De eerste twee alinea's van artikel 22 der wet van 16 Maart 1865 worden gewijzigd als volgt :

« Art. 22 (eerste en tweede alinéas). — De opvraging der ingelegde sommen mag zonder voorafgaande kennisgeving geschieden, indien de opgevraagde som 1,500 frank niet te boven gaat ; nochtans mag de inlegger slechts onder de door den Algemeenen Raad vast te stellen voorwaarden gebruik maken van die bevoegdheid.

» Voor elke hogere som, moet op voorhand gewaarschuwd worden, te weten :

» Een maand, voor meer dan 1,500 frank en minder dan 3,000 frank ;

» Twee maanden, voor 3,000 frank en minder dan 5,000 frank ;

» Zes maanden, voor 5,000 frank en meer.

ART. 2.

In de tweede alinea van artikel 23bis, de tweede alinea van artikel 23ter, in de wet van 16 Maart 1865 ingevoegd door het eerste artikel van de wet van 10 Februari 1900, en gewijzigd bij de wet van 29 Juli 1923, wordt het getal 500 vervangt door 1,500.

ART. 3.

In de derde alinea van artikel 23quater, in de wet van 1865 ingevoegd door het eerste artikel van de wet van 10 Februari 1900, en gewijzigd bij de wet van 29 Juli 1923, wordt het getal 300 vervangen door 700 en het getal 30 door 70.

Isabelle BLUME,
E. VANDERVELDE,
F. FISCHER.